KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 30.11.2005
KOM(2005) 623 v konecném znení

2005/0243 (ACC)

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY

kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 384/96 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství

(předložený Komisí)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1) SOUVISLOSTI NÁVRHU

- **Odůvodnění a cíle návrhu**

Ukrajina dokončila reformní proces zaměřený na fungování hospodářství podle tržních pravidel, a proto by jí měl nyní být udělen status tržního hospodářství pro účely antidumpingového šetření. To vyžaduje změnu nařízení Rady (ES) č. 384/96 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (dále jen „základní antidumpingové nařízení“).

- **Obecné souvislosti**

Ukrajina předložila v květnu 2002 Evropské unii zdokumentovanou žádost o udělení statusu tržního hospodářství s cílem prošetřit ochranu obchodu.

Žádost Ukrajiny byla přezkoumána na základě těchto kumulativních kritérií, která lze považovat za relevantní pro zhodnocení, zda země jako celek splňuje kritéria tržního hospodářství pro účely antidumpingového šetření:

1. Malý vliv vlády na přidělování zdrojů a rozhodování podniků, ať už přímo nebo nepřímo (např. veřejné orgány) například prostřednictvím uplatňování státem stanovených cen, diskriminace v rámci daňových, obchodních nebo měnových systémů.

2. Neexistence státem zapříčiněných narušení podnikatelské činnosti spojených s privatizací (tj. „pozůstatky“ z bývalého systému). Nepoužívání netržních obchodních nebo kompenzačních systémů (jako je např. výměnný obchod).

3. Existence a provádění průhledného a nediskriminačního obchodního práva zabezpečujícího vhodné řízení podniků (uplatňování mezinárodních účetních standardů, ochrana akcionářů, veřejná dostupnost přesných informací o jednotlivých podnicích).

4. Existence a provádění souvislého, účinného a průhledného souboru zákonů zaručujících dodržování vlastnických práv a funkčnost konkurzního systému.

5. Existence na státě nezávislého finančního odvětví podléhajícího jak právně, tak i v praxi dostatečným ustanovením jistoty a odpovídajícímu dohledu.

S cílem určit, zda Ukrajina tato kritéria splnila, přezkoumala Komise informace, které jí poskytly ukrajinské orgány a porovnala je s informacemi, které získala od celé řady spolehlivých vnějších zdrojů (OECD, MMF, EBRD, Světová banka atd.) a údaji, které získala v rámci antidumpingových šetření týkajících se ukrajinského vývozu.

V březnu 2003 vydala Komise předběžné hodnocení žádosti Ukrajiny o udělení statusu tržního hospodářství, ve kterém dospěla k závěru, že i přes značný pokrok Ukrajina stále ještě nesplnila pět kritérií pro jeho udělení. Ukrajinské orgány byly tedy vyzvány k provedení určité činnosti a poskytnutí dodatečných informací týkajících se všech pěti kritériích. V novém hodnocení vydaném v květnu 2004 Komise dospěla k závěru, že tři z doposud nesplněných kritérií lze považovat za splněné, a že tedy zbývají ještě dvě oblasti, ve kterých je třeba dosáhnout pokroku, popřípadě o nich doplnit informace, aby

Ukrajina mohla získat zmíněný status. Jednalo se o právní předpisy o konkurzech a zásahy státu do tvoření cen. Poté, co Ukrajina podnikla další kroky ke zlepšení právních předpisů o konkurzech a k vyřešení problému zásahů státu do tvoření cen, dospěla Komise nyní k názoru, že Ukrajina nyní splňuje veškerá kritéria potřebná k udělení statusu tržního hospodářství s cílem prošetřit ochranu obchodu.

- **Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu**

Nařízení Rady (ES) č. 384/96 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství**.**

- **Soulad s ostatními politikami a cíli Unie**

Nevztahuje se na tento návrh.

2) KONZULTACE ZÚČASTNĚNÝCH STRAN A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Konzultace zúčastněných stran**

Metody konzultací, hlavní cílová odvětví a obecný profil respondentů

Komise informovala průmyslové odvětví a projednala navrhované změny s členskými státy v příslušných obchodních výborech.

Shrnutí odpovědí a způsob jejich zohlednění

Komise posoudila poznámky a návrhy, které obdržela.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Nebylo třeba využít externích odborných konzultací.

- **Posouzení dopadů**

Udělení statusu tržního hospodářství Ukrajině podnítí změnu v metodice používané ke stanovení dumpingových rozpětí pro ukrajinské vývozce, na které se vztahuje antidumpingové šetření. K této změně dochází automaticky vždy, když je třetí zemi udělen status tržního hospodářství.

3) PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

- **Shrnutí navrhovaných opatření**

Navrhuje se odstranit Ukrajinu z výčtu hospodářství v procesu transformace uvedeného v základním antidumpingovém nařízení.

- **Právní základ**

Smlouva o založení Evropského společenství, a zejména článek 133 této smlouvy.

- **Zásada subsidiarity**

Návrh spadá do výlučné pravomoci Společenství. Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

- **Zásada proporcionality**

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality z tohoto důvodu.

Základní antidumpingové nařízení stanoví podobu opatření, která neponechává žádný prostor pro rozhodnutí na vnitrostátní úrovni. Navrhovaná změna v tomto ohledu nic nemění.

Údaje o způsobu, jakým je dosaženo toho, aby finanční a administrativní zátěž Společenství, vlád členských států, regionálních a místních orgánů, hospodářských subjektů a občanů byla co nejmenší a přiměřená cíli návrhu, není třeba uvádět, vzhledem k tomu, že návrh nepředstavuje žádnou finanční nebo administrativní zátěž**.**

- **Volba nástrojů**

Navrhované nástroje: nařízení**.**

Jiné prostředky by nebyly přiměřené z tohoto důvodu: předkládaný návrh mění stávající nařízení**.**

4) ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Návrh nemá žádné důsledky pro rozpočet Společenství.

2005/0243 (ACC)

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY

kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 384/96 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 133 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise[1],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízením (ES) č. 384/96[2] (dále jen „základní antidumpingové nařízení“) přijala Rada společná pravidla ochrany před dumpingovými dovozy výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství.

(2) Se zřetelem k velmi významnému pokroku, který Ukrajina učinila v zavádění podmínek tržního hospodářství a jenž byl uznán v závěrech vrcholné schůzky mezi Ukrajinou a Evropskou unií dne 1. prosince 2005, je vhodné, aby se umožnilo určování běžné hodnoty pro ukrajinské vývozce a výrobce v souladu s ustanoveními čl. 2 odst. 1 až 6 základního antidumpingového nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V nařízení (ES) č. 384/96 naposledy pozměněném nařízením (ES) č. 461/2004 se v první větě čl. 2 odst. 7 písm. b) zrušuje výraz „Ukrajiny“.

Článek 2

Toto nařízení se použije na všechna šetření zahájená podle nařízení (ES) č. 384/96 ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost na základě žádosti o zahájení předložené po tomto dni.

---

[1] Úř. věst. C […], […], s. […].

[2] Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 461/2004 (Úř. věst. L 77, 13.3.2004, s. 12).

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým den po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne […].

Za Radu
předseda/předsedkyně